

我国工业在改革中登上新台阶

1985年总产值比1978年翻一番

总产值为八千二百三十八亿元

据新华社北京1月11日电（记者徐耀中）国家统计局今天公布：1985年工业总产值为八千二百三十八亿元。这比1978年的工业总产值翻了一番还多，同上年相比，增长率为17.7%。这些数据和工业战线出现的许多新情况表明，我国工业在改革中登上了新台阶。

刚刚过去的一年是工业战线改革全面展开的一年。在计划管理上，缩小了指令性计划的范围，扩大了指导性计划和市场

调节的范围；在企业和国家利益分配上，对企业实行了第二步利改税；在增强企业活力上，扩大了企业自主权，实行了厂长负责制和经济责任制的管理体制；在物资管理上，减少了国家统一分配物资品种；在工业的基本建设和建筑业管理体制上，实行了拨款改为贷款、投资包干和招标投标制等等。

这些改革有力地迅速地改变着我国工业的面貌，推动工业进入发展生机最旺盛的新时期。

田纪云同志在大会上讲话时

新华社记者

崔宝林摄



年群众购买力增长很快，去年社会商品零售总额比1980年增长一倍，平均每年增长15%，而前二年平均每年仅增长7.6%。可以说，“六五”期间社会商品购销总额增长之多和速度的快是建国以来少有的。1985年我国进出口总额预计比1980年增长71.9%，“六五”期间外贸增长11.4%。我国出口贸易额在世界上所占的位次，已由1980年的第二十八位上升为第六十六位。目前我国的外贸发展状况，同我们这个国家的地位还不相称，但我们确实取得了重大的进展，这是毫无疑问的。

二、重大经济比例关系基本协调。主要的经济比例关系如何，关系到经济能否持久地健康发展。长期以来，我国农业基础不平，轻工业太轻，重工业太重，积累率太高等问题，一直没有得到很好的解决。“六五”期间，上述状况逐步得到改善。农业和轻工业这几年得到了较大较快的发展，现在轻重的产值在工业总产值中大体各占三分之一。农村产业结构的调整取得了明显成效，林、牧、渔业和工业在农业总产值中所占比重由1980年的36.3%上升为49%。工业内部，重工业与轻工业的比例，1978年为五十七比四十三，现在大体上一半对一半，关系较为协调了。三大产业中，第一产业、第三产业所占的比重逐步上升，第二产业所占的比重相对下降，积累率1978年为36.5%，经过几年的调整，去年大致是32%左右，看来还是高了一点。总之，“六五”期间，重大经济比例关系逐步趋向合理，这对于促进和保证我国经济的健康发展，已经起了并将继续起到积极作用。（下转第二版）

关于当前经济形势和经济体制改革的问题

——在中央机关干部大会上的讲话

（一九八六年一月六日）

田纪云

同志们：

在全面完成和超额完成第六个五年计划的捷报声中，我们迎来了1986年——第七个五年计划的第一年。当着这新的一年刚刚开始的时候，中央书记处决定召开这次会议，让我来给同志们讲一讲当前经济形势和经济体制改革的问题。首先要说明的是，我这里讲的，都是个人的一些看法和认识，提出来与大家共同研究、讨论，不妥当的地方，请同志们批评指正。

第一个问题，我想讲一讲：党中央和国务院多次指出当前我国经济形势的主流很好，是建国以来最好的时期之一，作出这种论断的主要根据是什么？

同志们都知道，正确地认识和分析形势，是我们制定政策和计划的依据，也是统一人们的思想，动员广大干部和群众自觉贯彻执行党的方针、政策和计划的前提。我们观察形势，要实事求是，方法正确。形势首先要看主流。“六五”期间和当前我国经济形势的主流确实很好，主要的表现至少有以下的六个方面。

一、整个国民经济以较高的速度持续稳定增长。“六五”期间，我国社会总产值、工业总产值、国民生产总值和国民收入，平均每年增长10%左右，而1953年到1980年的二十八年中，平均每年的增长速度为6%至8%。这五年的经济平均增长速度不仅高于前二十八年，而且呈现出稳步上升的趋势，没有象过去那样大起大落。经济增长速度高低是衡量一个国家经济发展形势好坏的重要标志。许多外国朋友对这几年我国经济发展表示赞赏，主要是两条：一是基本解决了十亿人口的吃饭、穿衣

问题；二是经济发展速度快，而且稳定增长。经济发展没有一个适当的速度是不行的。当然，我们不能追求脱离实际的超高速增长，因为那样是不能持久的，反而会造成经济生活的紊乱。总的来看，“六五”期间我国的经济增长速度比较高，而且基本上是适当的、正常的。取得这样的成绩来之不易，是广大干部和群众共同努力奋斗的结果。全国各族人民包括今天在座的每一位同志，都为此而贡献了自己的一份力量。

“六五”期间，我国农业取得了举世公认的巨大成就。前不久，我们到几个省的农村看了看，确实是一片安居乐业、生机勃勃的喜人景象。这五年，农业总产值平均每年增长10.8%，而1953至1980年二十八年间平均每年只增长3.5%。1985年预计全国农业总产值达到三千七百多亿元，比1980年增长66.8%。粮食产量，1984年超过八千亿斤，比1980年增长27%，人均粮食占有量接近世界平均水平。1984年棉花产量达到一亿二千万多担，比1980年增长131%。我们不妨回顾一下，1980年那个时候，我国农业还处于相当困难的境地，粮食、棉花还需要从国外大量进口。现在情况发生了根本变化，粮食已可自给，棉花自给有余。我国在世界7%的耕地上，解决了占世界22%人口的温饱问题，这确实是一件了不起的成就。去年，我国农业，除了粮食、棉花以外，其它经济作物和多种经营比上年都有较大增长。预计农业总产值比上年增长10%左右，农村人均纯收入增加四十五元左右。这在农村产业结构调整的情况下，是一个很大的成绩。对去年棉花、粮食减产问题作具体分析，棉花减产比上上年减少三千八百多万担，主要是有计划调减的，因为这几年棉花大量增产，库存量过大，资金周转不畅，主动调减对国家 and 农民都是有利的；当然，这里也有受气候影响的因素。粮食产量预计比上年减少五百多亿斤。原因是什么呢？一是自然灾害严重，这是难以抗拒的；二是调整农村产业结构，退耕还林、

还牧，调减种植面积，总的看是正常的；三是有些地区农民种植积极性下降，但粮食管理放松，经营粗放，我们的工作中也存在一些问题。但是，看农村形势，不能只看粮食，看粮食形势，不能只看一年。由于农业受自然条件影响较大，难以做到年年增产，在五年中如能做到年年有较大幅增长，就很不错了。我国已是连续六年获得丰收，平均每年增产粮食三百四十亿斤，去年的产量仍接近于大丰收的1983年。现在国家粮食库存是充裕的，农民也有余粮，市场供应完全有保证，有的地方粮食安排可能紧一点，但只要做好余缺调剂，不会出问题。当然，农业是基础，粮食是基础的基础，对粮食问题决不能掉以轻心，必须采取措施使我国粮食产量在八千亿斤的基础上稳定增长。

工业生产计划完成情况之好也是建国以来少有的。“六五”期间，我国工业总产值平均每年增长10.6%，1985年预计达到八千二百多亿元，比1980年增长65.2%。工业生产的发展，不仅速度可观，而且是全面增长、稳定增长。特别是轻工业和能源生产的变化十分显著。在1980年的时候，轻工业生产严重落后于人民生活需要，市场商品匮乏，这几年情况显然不同了，轻工产品比以前丰富多了。五年间能源生产停滞不前，近两年来持续增长，原油、原煤生产平均增长速度都达到8%以上。1985年与1980年相比，预计重工业增长55.8%，轻工业增长76.2%，能源（按标准煤折算）增长31%，交通运输部门货物周转量增长42.8%，邮电业务量增长58%。“六五”期间各个年份的工业增长速度，分别为41.4%、7.7%、10.5%、14%、17%。可以看出，这的确是持续、稳定的增长。

国内市场日益活跃，对外贸易有了较大的发展。“六五”期间，我国城乡商品货源日益充裕。1985年当年形成的零销商品货源比1980年预计增长一倍，平均每年增长15%；社会消费品收购总额比1980年增长94.7%，平均每年增长14.3%。这几

吕东在全国经济工作会议上谈“七五”经济发展和今年的工作

深入改革加强管理继续提高经济效益

本报讯 新华社记者黄奔初、本报记者张何平报道：“七五”期间，我国经济工作要深入改革，加强管理，沿着提高经济效益的轨道继续前进，走出一条有中国特色的社会主义经济管理道路。这是11日在北京开幕的全国经济工作会议上提出来的。

党中央、国务院领导同志田纪云、姚依林、陈慕华、张劲夫、宋平出席了11日的会议。国务院委员会主任吕东作了《深入改革，加强管理，沿着提高经济效益的轨道继续前进》的报告。

吕东在报告中回顾了“六五”期间我国经济工作的“形势”。一是大力提高企业经济效益；二是积极增加出口创汇能力。解决这两个关键问题，最

稳定和协调地向前发展。关于农村改革，要认真贯彻党中央、国务院下达的有关文件精神，为农业经济发展作出新的贡献。城市改革，要继续抓好增强企业活力这个中心环节。搞活企业，是增强国家财源、增强国家实力、保持经济稳定、协调发展的重要保证。

吕东说，1986年在组织生产流通方面要继续围绕提高经济效益这个中心，处理好速度与效益、产量与质量、生产与市场、内销与外销的关系。要保持一个适当的增长速度。我国的经济由高速增长转到按正常速度发展，需要一个分年缓速的过程。要在继续从严控制基本建设投资和控制消费基金的前提下，保持一个适当的增长速度。各地区、各部门要在继续保持生产速度、实现税利和财政收支同步发展的前提下，根据国家计划结合自己的实际情况，实事求是地安排生产和确定速度。

吕东说，1986年在组织生产流通方面要继续围绕提高经济效益这个中心，处理好速度与效益、产量与质量、生产与市场、内销与外销的关系。要保持一个适当的增长速度。我国的经济由高速增长转到按正常速度发展，需要一个分年缓速的过程。要在继续从严控制基本建设投资和控制消费基金的前提下，保持一个适当的增长速度。各地区、各部门要在继续保持生产速度、实现税利和财政收支同步发展的前提下，根据国家计划结合自己的实际情况，实事求是地安排生产和确定速度。

吕东说，1986年在组织生产流通方面要继续围绕提高经济效益这个中心，处理好速度与效益、产量与质量、生产与市场、内销与外销的关系。要保持一个适当的增长速度。我国的经济由高速增长转到按正常速度发展，需要一个分年缓速的过程。要在继续从严控制基本建设投资和控制消费基金的前提下，保持一个适当的增长速度。各地区、各部门要在继续保持生产速度、实现税利和财政收支同步发展的前提下，根据国家计划结合自己的实际情况，实事求是地安排生产和确定速度。

吕东说，1986年在组织生产流通方面要继续围绕提高经济效益这个中心，处理好速度与效益、产量与质量、生产与市场、内销与外销的关系。要保持一个适当的增长速度。我国的经济由高速增长转到按正常速度发展，需要一个分年缓速的过程。要在继续从严控制基本建设投资和控制消费基金的前提下，保持一个适当的增长速度。各地区、各部门要在继续保持生产速度、实现税利和财政收支同步发展的前提下，根据国家计划结合自己的实际情况，实事求是地安排生产和确定速度。

生活中，常常有一些人，颇有才华，工作勤奋，成绩也较突出，可是周围却流言不断，领导把他们看成“两面派”的人，不敢重用。群众对他们表示同情但无能为力；有的认为他们未被重用，即说明言不假。可到底有什么问题，谁也不说清楚。不少人就在不清不白的不是是非中，消磨着“黄金时代”。有的渐渐气馁、消沉，有的不得不想别法找“用武之地”。这种情况，浪费、浪费人才，阻碍四化大业，实在让人痛心。

究其原因，主要是某些领导干部思想作风上的毛病造成的。一是先入为主，一锤定音。完人，在现实生活中是不存在的。一些小将才能而初露头角的“尖角小荷”，更不会出现尽善尽美。如果人看部是到对各种意见缺少分析，缺少认真的调查核实，将“马路消息”、“多次传言”信以为真，把自己第一次听到的、或从什么“来信”中看到的东西硬套在心，对某人有了不好的印象，那就很难抹掉了。任凭有人举荐，反映真实情况，他还是老话一句：“某某人嘛，听说有某某问题啊！”这种先入为主、偏听偏信作风，不仅埋没人才，还助长了歪风邪气，使人受气、庸人神气。

二是“左”眼有人，抱有偏见。长期以来，由于“左”的思想影响，有些同志对某些政治好、有专长的工人，因作风不象自己，总看不惯，主观臆断，横加挑剔。例如，把某些有才能者的改革创新、

业兴旺发达，不善于发现和起用大批人才，是不可能的。毛秀林、易通“风潮”，领导必须更应该细心培植，加以保护。如果因遭风潮，马上砍伐，或者听之任之，“秀才”就会越来越多。要想充分发挥人才的能力，必须多方面地了解人，无微不至地关心人，满腔热情地培养人（也包括用心帮助他们克服某些缺点），大胆起用德才兼备的人，不使任何有才华、有开拓精神的人受冷落、受委屈、被埋没。这样的领导，才能把改革和建设推向前进。



人大常委会十四次会议举行分组会

讨论召开六届人大四次会决定草案和渔业法草案

据新华社北京1月11日电 六届全国人大常委会第十四次会议今天举行分组会，讨论关于召开第六届全国人民代表大会第四次会议的决定草案和中华人民共和国渔业法草案。

委员们认为，在五年计划第一年的第一季度审议“七五”计划，非常适时。陆丝委员说，全国人大四次会议确定在3月25日召开是适当的。下半年才决定当年的计划和预算太迟了。一年之计在于春，在第一季度决定一年的计划是顺理成章的。张承先、莫文骅、杨克冰三位委员建议，在把“七五”计划提交给全国人民代表大会之前，先由常委会审议，预先做好准备工作。收集委员审议意见后，再送回国务院修改，最后拿到大会来通过。这样，在大会期间，对代表提出的问题可以进行解释，有利于方便委员。张承先、马万福、雷洁琼、刘天四位委员建议，把“普及义务教育法”列入六届全国人大第四次会议议程，并写入全国人大常委会议关于召开六届全国人大第四次会议的决定（草案）中。

在去年10月召开的六届全国人大十三次会议审议的基础上，委员们在今天的讨论中，对经过进一步修改的渔业法草案表示满意，认为这个法律草案体现了“开放、搞活、管好”的方针，建议本次会议予以通过。王甫委员说，渔业法的指导思想以及发展渔业的方针政策更加明确了。方针是以养殖为主，养殖捕捞加工并举，政策是全民的、集体的、个人的积极性都调动起来，保护和促进渔业生产。通过这个法律，将有利于经济的发展和人民生活的改善。刘瑞龙委员说，我同意

中央领导同志观看优秀影片《迷人的乐队》

胡乔木说，对健康的、有益于社会主义的电影，各个环节都要开绿灯
胡启立说，要把社会和经济效益统一起来，抓好电影各方面整顿工作

新华社北京1月11日电（记者李德润）北影厂新摄制完成的故事片《迷人的乐队》令人耳目一新。饶有风趣的情节使人发出会心的微笑；有些场面使人激动得流泪。

这是一部轻喜剧，描写的是我国北方农村一支农民业余管乐队诞生、成长的故事。展示今天农民生活上发生的深刻变化——他们不再为解决温饱问题发愁，而是在创造着生活领域中互相启迪、点燃，共同开拓着、创造着。

今晚，在中南海礼堂，胡乔木、胡启立、邓力群、王兆国、薄一波、荣高棠、朱厚淳等领导同志和首都新闻单位主要负责人一起观看了这部影片。

影片放映结束后，中央领导同志会见了摄制组的主要创作人员和演员，听取了他们的汇报。中央领导同志称赞《迷人的乐队》是一部优秀的影片，对摄制组团结奋斗的精神给予了热情的鼓励。希望他们坚持深入生活，深入群众，创作出更多更好的优秀影片来。

胡乔木说，对健康的、有益于社会主义的电影，各个环节都要开绿灯，对坏片子各个环节都要开红灯。现在文艺界的一些人，眼里就没有群众，也没有艺术，只有钱。我们要信任人民，信任艺术的力量。不能把群众的欣赏趣味看得那么低。健康的艺术是有生命力的，有一股开拓前进的力量，道路会越来越宽，前途无限广阔。胡启立强调指出，要把社会效益和经济效益统一起来。要把《迷人的乐队》当成这项工作的一个突破点来抓，要制定出一套有效的、规定性的东西，要扎扎实实地抓好电影各个方面的整顿工作。对优秀的电影工作者给予支持，对健康的、鼓舞人民积极向上的电影要处处开绿灯，对不好的电影要处处开红灯。不能迁就落后，不能搞资产阶级自由化。要提高整个电影队伍的政治素质和业务素质。邓力群、薄一波等领导同志对电影工作也都讲了重要意见。

影片导演王好为在谈到影片创作时说：“我在辽宁金县农村第一次看到农民业余管乐队，是他们从劳动场归来时为我们表演。他们的穿着打扮、精神面貌和我十年前见到的农民大不一样。当他们捧起笛子、小号、号、黑管、双簧管、长笛，望着自己手抄的五线谱，吹奏出《中国中国，鲜红的太阳永不落》、《迎军歌》、《运动员进行曲》等一首首乐曲时，我震撼了。威武、雄壮，一股昂扬向上的力量使我振奋，使我激动得流泪。我相信把这种强烈感受传达给观众，会产生共鸣。”

《迷人的乐队》不久将在北京和全国各地公映。

陆丝委员说，委员们在今天的讨论中，对经过进一步修改的渔业法草案表示满意，认为这个法律草案体现了“开放、搞活、管好”的方针，建议本次会议予以通过。王甫委员说，渔业法的指导思想以及发展渔业的方针政策更加明确了。方针是以养殖为主，养殖捕捞加工并举，政策是全民的、集体的、个人的积极性都调动起来，保护和促进渔业生产。通过这个法律，将有利于经济的发展和人民生活的改善。刘瑞龙委员说，我同意

陆丝委员说，委员们在今天的讨论中，对经过进一步修改的渔业法草案表示满意，认为这个法律草案体现了“开放、搞活、管好”的方针，建议本次会议予以通过。王甫委员说，渔业法的指导思想以及发展渔业的方针政策更加明确了。方针是以养殖为主，养殖捕捞加工并举，政策是全民的、集体的、个人的积极性都调动起来，保护和促进渔业生产。通过这个法律，将有利于经济的发展和人民生活的改善。刘瑞龙委员说，我同意

在云南红河州驻军的军营里，战士们传诵着《大妈乌兰牧骑》演出队的动人事迹。训练、战斗间隙，战士们提起歌，拿起茶缸，跳起欢快的“喇吧舞”、“烟盒舞”这时，他们多么盼望农民大妈演出队来部队演出啊！

这支“乌兰牧骑”，是由十四位六十岁以上的彝族老大妈组成的演出队。它是红河哈尼族彝族自治州官厅区著名爱国拥军模范、民族团结模范李秀华大妈领头的组织。

1982年火把节，李秀华大妈到部队慰问，看到子弟兵作战训练非常辛苦，业余生活又枯燥，想着应该给子弟兵送点什么呢？还送芒果、香蕉、糯米饭吗？可这一直萦绕在李大妈心头。一个把歌献军的晚上，李大妈高兴地说：“有了！把歌献军的老人大妈组织起来，为战士们演出不是更好吗？”

能歌善舞的彝族人民，早在副连时就与子弟兵结下了深厚的情谊。当李大妈发出这一倡议后，附近十四户老大妈很快背着干粮、三弦琴、舞具，聚集起来了。

“喇吧舞”、“烟盒舞”、彝族民族歌，传遍了红河、红河，传进了部队军营。每一个舞步，每一个音符，表达了老大妈对子弟兵的热爱。三年多来，老大妈和边防战士的心贴得更紧了。战士们满怀感激之情，送给她们一面绣有“子弟兵的好妈妈”的锦旗。

云南建水8040部队
李宏



村目前还有几千万人口的温饱问题尚未解决。国家和经济比较发达的地区，要在资金、物资、人才、技术等方面对这些地区给以必要的支援，帮助那里的群众发展生产，解决温饱问题。同时也要强调，必须继续坚持鼓励一部分地区先富起来的政策，这样才能有利于整个国家经济实力的增强，在地区发展上也不能穷富拉平，否则大都上不去。

四、关于对外开放政策。十一届三中全会以后，我们认真贯彻对外开放政策，取得了较好的成绩。几年来，我国引进了数以千计的技术和设备，其中相当有一部分有国际上比较先进的生产。到1985年9月，通过各种形式使用外资约二百亿美元，已建立中外合资企业一千八百余家，合作经营企业三百零八家，外商独资企业一百零九家。利用外资在海洋石油合作勘探开发、加强能源交通等重点建设方面发挥了积极的作用。通过引进技术和中外合资经营，使许多企业和行业的技术水平和管理水平有了显著的提高。发展国民经济，搞现代化，闭关锁国是不行的。无论是发达国家还是发展中国家，都注意利用国际交换，充分吸取别人的长处，以加速本国经济和技术的发展。

我们实行对外开放政策的主要目的，是为了引进国外先进技术和管理经验，同时也要利用一些外国资金，这样做归根到底是要提高国产化水平，增强我国自力更生的能力，争取时间，加快现代化建设进程。应该看到，目前我们利用外资办的合资企业、合作企业和外商独资企业，它们在我国国民经济所占的比重还是相当小的，不会影响我国民族工业的发展。根据这几年来实践的情况，可以预见，在坚持独立自主、自力更生的基础上，通过引进、消化、开发、创新的方针，必将进一步加快我国国民经济各部门的技术进步，促使我国民族工业更快地好地发展。当然，应当看到，这几年在实际工作中也存在一些问题，比如有些部门、地方、企业和个人不顾国内生产资料的浮动价格规定了上限。同时，采取有效措施，加强对物价的检查、管理和监督。考虑到国家财政负担能力、企业消化能力和群众承受能力，国务院决定，1986年的价格改革，主要是让各方面消化和完善已经实行的措施，使物价总水平保持基本稳定。我们相信，随着宏观控制的加强和改善，各项具体措施的落实，可以把物价上升指数严格控制在一定限度以内。

随着对外开放政策的实行，资产阶级腐朽没落的思想和社会势力将不可避免地侵入我们的社会，腐蚀人们的一些思想。这方面的教训证明了这一点。建国以后已绝迹的一些丑恶东西又沉渣泛起，死灰复燃。尽管这些只是少数地区为数不多的现象，但也必须引起我们的高度警惕，采取坚决的措施加以制止，做到防微杜渐。从整个国家的经济发展和长远利益考虑，必须实行对外开放，不能因噎废食。我们应该相信自己，相信我们的党和国家完全有能力通过采取正确的政策和措施，可以把副作用控制在最小的范围之内。实行对外开放政策以来，党中央、国务院一再强调，要坚持四项基本原则，坚持有理想、有道德、有文化、有纪律的“四有”教育，加强思想政治工作，坚持两个文明建设一起抓，目的之一就是为了不断提高广大干部和群众的社会主义觉悟，提高抵制和防止资本主义腐朽思想侵蚀的能力。我们相信，只要认真按照中央的要求去做，坚持“两手”政策，即一要坚持对外开放，二要在这个前提下坚决抵制腐朽没落的资本主义思想和生活方式，资本主义腐朽没落的东西决不可能在我国泛滥。至于极少数人受资产阶级思想侵蚀，甚至腐化堕落，那是难以避免的，就是实行对外开放政策也同样会发生。这个道理大家都是明白的。总之，对资本主义腐朽没落的那一套东西一定要坚决抵制、防止和克服，实行对外开放的决心一定要坚定不移。

第四、回顾前几年经济体制改革的实践，我想讲一讲有关进一步搞好改革的几个认识问题。

我国的经济体制改革，从十一届三中全会开始到现在已经进行了七年时间，总的说来取得了很大的成绩。在新旧经济体制转轨的过程中，不可避免地存在着这样那样的问题。回顾几年的实践，是不是有这么几点问题越来越清楚了。

一、要充分认识我们的改革是社会主义的经济体制改革。从改革一开始，我们就明确提出，我们的改革决不会对社会主义制度的否定和动摇，就是社会主义制度的自我完善和发展。我们的改革不会导致资产阶级民主。这是国内许多同志和国外许多朋友所关心的问题。我们的回答是：绝对不会！从这几年来实践来看，只要紧紧把握住以下几条，我们的改革就不会偏离社会主义方向。一是，坚持以生产资料公有制为基础。这几年来个体经济、中外合资经营、外商独资经济虽然有较大发展，但其经济产值仅占我国国民生产总值的0.6%，社会主义公有制经济仍绝对优势。二是，坚持按劳分配，走共同富裕的道路，防止两极分化。这几年，农民中的高收入户比前增加，低收入户的比重降低，不同地区的农民收入水平普遍提高，农民收入与职工收入差距缩小。从职工收入看，也呈现同样的趋势。这说明，尽管我们从现在起在实际工作中就要注意搞好社会分配，避免超过于悬殊的差距，但还不能说已经出现两极分化现象，整个社会主义的进程是逐步走向共同富裕。三是，我们要发展社会主义的有计划的商品经济，同资本主义商品经济有着根本的区别。这几年，我们对许多商品放开了，但对关系国计民生的重要商品和关系全国的重大经济活动仍实行计划调节。今后我们必须要这样做。这就是要指出的，是实行计划经济并不是必须指以指令性计划为主，指令性计划与指导性计划都是计划经济的具体形式。当然，指导性计划怎么搞，需要有个逐步探索和完善的过程。四是，一切改革都要有利于促进社会生产力的发展。这是马克思主义的基本观点，也是社会主义制度的根本任务。几年来的改革，有力地促进了国民经济的发展，进一步壮大了社会主义经济基础。五是，坚持从本国的实际情况出发。我们必须继续认真学习苏联人的先进技术和管理经验，而对那些腐朽反动的东西，则坚决加以抵制和杜绝。总之，这几年，我们这样做了，坚持了社会主义方向，今后我们仍然要不断地这样做。

二、要正确认识与认真处理好改革与建设的关系。“七五”期间，我国经济工作面临两大任务：一是搞好经济体制改革，二是发展国民经济。这两大任务的位置怎么个摆法？中央关于“七五”计划的建议明确指出，“七五”期间要把改革放在首要地位。这是完全正确的决策。改革与建设应该是互相协调、互相促进的。从根本上说，改革是为经济建设服务的，改革和建设的目的都是为了发展社会主义生产力，巩固和完善社会主义制度。从当前和今后一个时期讲，经济建设的安排要有利于改革的顺利进行。要使我国的国民经济在今后几十年内持续、稳定、协调发展，必须通过全面改革，建立新的经济体制，把各种经济关系理顺，扎扎实实地打好基础的工作。这是增强国民经济发展后劲的战略性的步骤，是今后经济的持续稳定发展创造更好的条件。在这方面，我们要看得远一点，想得长一点。不能只追求眼前的高速度，不能盲目干超大规模，要改革就不能只一个校改校的在经济环境和良好的社会环境。

三、要认识到经济是个渐进的过程。经济体制改革是一项巨大的社会系统工程，既有连续性，又有阶段性，需要有个革命地配套进行。因此，我们既要保持稳定的政治热情和高度的革命精神，百折不挠，开拓前进，又要坚持实事求是，谨慎从事，不能操之过急。对涉及全局的重大改革措施，都要经过试验，取得经验，然后再逐步推开。去年的改革迈出了很大的一步，今年怎么样？最近，国务院和中央财经领导小组进行了认真研究，认为主要是对已经采取的改革措施进行巩固、消化、补充、改革，解决突出问题，纠正利弊，使它们发挥出更好的效益。（下转第三版）

大城市上升的幅度更高一些。这样，群众增加的收入有相当一部分被物价上涨抵消了，对一些收入增加不多的家庭和个体户，影响就更大一些。对这种情况，群众议论比较多，意见比较大，这是完全可以理解的。

为什么去年物价上涨幅度比较大呢？分析起来，有以下几个原因：一是价格的结构性调整。这是为了理顺价格体系，主动进行的调整。二是1984年第四季度以来，基建规模过大，工业生产发展速度过高，消费基金增长过快，货币投放过多，许多商品供不应求，造成物价上涨。三是农副产品价格大部分放开，计划外工业生产资料价格上涨，带动了一部分消费品价格上涨。四是具体工作上有缺陷。最突出的是蔬菜问题，有些大城市蔬菜价格放开以后，工作没有相应跟上，造成大路菜价格一度大幅度上升。五是不少工商企业和个体商贩，违反国家物价政策，乱涨价、变相涨价，我们虽然抓了这个问题，但监督、检查还不得力。

对去年以来物价上涨幅度过大的问题，中央和国务院是十分重视的，已经和正在采取一系列措施，逐步加以解决。去年，我们从宏观上加强了对基建规模和消费基金的控制，这既是解决国民经济出现的不稳定因素的重要措施，对控制物价上涨也是釜底抽薪的根本办法。为了解决大城市蔬菜价格过高的问题，要求大城市郊区必须保证一定的蔬菜种植面积，国营商业要掌握大路菜的大部分货源，进行吞吐调节，平抑物价；必要时要求某些主要蔬菜品种实行最高限价。对计划外重要工业生产资料的浮动价格规定了上限。同时，采取有效措施，加强对物价的检查、管理和监督。考虑到国家财政负担能力、企业消化能力和群众承受能力，国务院决定，1986年的价格改革，主要是让各方面消化和完善已经实行的措施，使物价总水平保持基本稳定。我们相信，随着宏观控制的加强和改善，各项具体措施的落实，可以把物价上升指数严格控制在一定限度以内。

二、关于工资改革问题。从去年下半年起，国家机关和事业单位进行了工资改革，实行了以职务工资为主的结构性调整，初步纳入了新的轨道。这次工资改革，所有同志的工资都有一定的提高，劳酬略低、职级不符的状况有了一定程度的改善。由于改革方案经过反复研究，对各方面的情况也尽可能作了照顾，国家机关和事业单位的广大工作人员顾大局、识大体，改革进展比较顺利。但新的工资制度尚还有不完善的地方。今年，要着重解决两个问题。一是解决留用的突出的不合理问题。二是健全工资技术职务系列。这个问题建立行政职务系列还复杂，工作基础也更差一些，需要深入细致地研究，组织力量抓紧把方案搞好，成熟一个解决一个。

企业的工资改革，大多数企业仍实行基本工资加奖励的办法，按企业效益提取奖励基金，同时将企业奖金税的起征点由两个半月标准工资提高到四个月，使多数职工的收入比上年有所增加。少数企业实行的工资总额同企业经济效益挂钩的办法，方向是对的，但从试点企业多年的实践来看，这个问题比原来计划的还要复杂，主要是我国现行的价格体系不合理，企业的客观条件很不一样，各项改革措施还很不配套，行业之间、企业之间经济效益差异大的状况十分突出。如果有一套科学的、合理的办法，不仅不能解决原来工资制度存在的问题，还可能产生新的矛盾。因此，对这个问题要十分慎重，今年试点的不能再扩大。

由于历史的种种原因，我国工资方面积累的问题实在太多，不可能一下子都得到解决。由于国家财力有限，要求迅速提高也办不到，只能从实际情况出发，逐步加以解决。我们的国家大，人口多，底子薄，一方面就业人数多，一方面生产效率很低，只有经过我们大家较长时间的共同努力，才有可能使职工工资提高得较快一些。这是我国国家的基本国情决定的。前几年，我国消费基金的增长，职工工资性支出的增长，超过了国民收入和工资生产的增长。这还有过去欠帐的缘故，是必要的。今后随着职工工资当然还要随着经济发展逐步增加，但消费基金和职工工资增长的幅度不能再高于国民收入和劳动生产率的增幅幅度，否则的话，我国经济的发展将缺少后劲，甚至未老先衰，商品在市场上也将因缺乏竞争能力，这是不符合广大人民的根本利益和长远利益的。另外，目前在国家机关、事业单位和企业之间，在行业之间和各单位之间，在增加工资和不发奖金上相互攀比的情况相当严重。不论条件，不论贡献，一律按职工级数的高低而向高的看齐。这样互相攀比，势必造成工资和奖金轮番上涨，消费基金无法控制，对国民经济的发展是很不利的，会带来严重后果。这是当前需要认真解决的一个重大问题。

三、关于各类社会成员的收入差距问题。近来人们对这方面的议论也比较多，主要的是不是有以下的情况：在农村，种粮的收益与从事工副业、商业的收益相比就较差，有些地区农民种粮食积极性下降。在城市，有的行业之间、单位之间收入差距很大，有的个别户收入过高。还有一部分人利用各种后门搞钱，非法牟取暴利。对此，群众反映比较大，意见不大对。

对这个问题怎么搞？首先应当肯定，按劳分配的原则必须贯彻，平均主义必须克服，“大锅饭”必须打破。平均主义思想是贯彻执行按劳分配原则的一个严重障碍。搞平均主义，吃“大锅饭”，就无法调动广大群众的积极性，生产力就得不到迅速发展，人民也就不可能逐步富裕起来。中央提出允许和鼓励一部分人先富起来的政策是正确的。在致富的问题上搞平均主义是不行的。共同富裕不等于同步富裕、同等富裕。历史经验告诉我们，追求同步富裕、同等富裕的结果，必然导致平均主义和共同贫穷。但同时也要防止社会成员之间收入差距的过分悬殊。我们是社会主义国家，分配要公正合理。不然，少数人收入过高，不合理，就会影响多数人的生产和工作积极性，也不利于社会的安定。目前群众对“万元户”议论比较多，对这个问题也要作具体分析。应当看到，第一，农村万元户是极少数。前一段宣传有点脱离实际，给人一种印象，好象万元户到处都是，实际上没有那么多。第二，他们的收入一般是毛收入 and 全家的收入，他们的经营有一定风险，也不象工薪人员享有集体福利、劳动保险等遇。因此，在工薪人员中也提倡和鼓励搞“万元户”，是不适当的。

对目前各种程度上存在的社会成员收入差距悬殊问题，国家将根据具体情况，分别采取措施，逐步进行必要的调整。目前，农村种粮的收益低于从事工副业、商业的收益相差比较大，但又不可能把粮价提高到从事工副业和从事工商业收益相当的水平。在最近中央召开的农村工作会议上，确定采取以工补农的政策，除了国家适当增加对农业基本建设的投资以外，要求各地县一直到乡镇，都要从农村财政结余和乡镇企业税收的增长部分中拿出一部分钱用于扶持农业，特别是支持种粮、养猪和大中城市郊区菜业。对行业、单位之间收入差距过大的，国家准备通过调节收入、理顺价格等措施来逐步加以解决。对个人收入过高的，国家准备通过完善税收措施，采取征收累进的个人所得税等办法加以调节。同时，要逐步建立健全全社会保障制度。还要继续加强工商行政管理，引导城乡个体户遵守国家的经营进行正当经营，获得合理的收入。至于对各种非法手段牟取暴利的，我们的政策是十分明确的，就是要坚决取缔，严肃处理，没收非法所得，该法办的就得法办。

另外，由于自然条件的差异和经济发展的不平衡，我国农

济体制改革又只能在不断探索中前进，各种矛盾和按下葫芦起来的事情到处都有。讲成绩可以列出很多条，讲问题也可以列出许多条。总之，还是老话，形势确实很好，问题确实也不少。除了一些长期制约我国经济发展的因素还需要我们经过多少年的艰苦努力才能逐步解决以外，前一段比较突出的问题是，从1984年第四季度我国经济生活中出现了一些新的不稳定因素。主要表现在：工业生产发展速度过快，固定资产投资规模过大，消费基金增长过快，货币投放过多，国家结存外汇下降。这几个问题的核心，是基本建设投资规模过大。由于大家都争着搞基本建设，需要大量的设备和建筑材料，这样就刺激工业特别是加工工业超高速增长，而且带来了信贷资金膨胀和消费基金的大幅度增长，造成能源、交通、原材料全面紧张。为了维持高速增长，不得不大量进口原材料和组装件；为了回笼货币，又多进口了一批高档消费品。这样就导致外贸逆差增大，结存外汇下降。这个问题的实质，是国民收入出现超分配，社会总需求超过社会总供给。如果任其发展下去，国民经济开始出现的良性循环就会遭到破坏，严重造成经济比例关系失调，给整个社会生活带来极为不利的影响，改革也就很难进行下去。

对经济生活中出现的这些不稳定因素，我们必须充分重视，绝对不能麻痹大意，但又不能把同当年大的“跃进”相提并论，简单地区类比。那么，为什么会出现这样的问题呢？究其原因，大体上有三个方面：一是，我们的经济体制改革是在改革中前进的，没有现成的路可走，实践中会出现这样那样的问题，在客观规律的同时怎样使宏观的控制、管理和调节及时跟上，我们还缺乏经验；二是，这几年经济形势很好，一年比一年好，又在某种程度上出现了盲目攀比发展速度和片面追求高指标的现象；三是，党内和社会上滋生的一些不正之风，对经济发展和人民生活也带来了不好的影响。

对于国民经济中出现的不稳定因素，中央和国务院发现得早，抓得很紧，采取的政策措施也是比较及时和有效的。从去年年初起，国务院先后召开了四次省长会议。第一次在2月份召开，着重强调消费基金增长过快和基建规模过大的问题；第二次在4月份召开，集中研究控制外债使用、货币投放、发展速度问题；第三次、第四次分别在6月份和9月份召开，重点解决控制固定资产投资规模的问题。在此期间还下发了一系列文件，采取经济手段、法律手段和行政手段相结合的办法，加强宏观调控和管理，使问题逐步得到控制和得到较好的解决。工业生产高速增长的速度逐步降慢，从去年7月份开始，与上年同期相比，高速增长的情况是：20.2%、17.4%、14.5%、11.7%、8.8%、8%左右，预计全年增长17%。在工业生产增长速度已基本趋于正常。基本建设投资有所控制。从去年8月份起，基建投资增幅速度逐步降慢，国家一百六十九项重点工程建设速度加快。消费基金控制初见成效。货币投放按去年比上年而减少26%。信贷收支情况也是好的。城乡个人储蓄存款增加较多。外贸出口的情况也是向好的方面发展，不适当的进口已得到控制。

总的来看，我们可以这样说，前一段经济生活中出现的不稳定因素正在逐步消除，情况是好的，前途是乐观的。当然，这并不是说所有的问题都解决了，有些问题还需要进一步解决。党中央、国务院对经济生活中出现的新问题、新问题，既高度重视，又认真总结了过去解决类似问题的经验教训，采取了逐步缓解矛盾的办法，这样就能避免可能造成的过多的经济损失和过大的社会震动。实践证明效果是好的。从当前的情况看，要把固定资产投资规模控制在国家计划范围内，任务还相当艰巨，特别是预测外债因固定资产投资增长过快的情况扭转变得不理想；消费基金的控制难度也很大。这两条根本性的，必须进一步有效地加以控制，才能巩固和发展经济线的好形势。对于这些问题，黎阳同志在关于“七五”计划的说明中已经谈过这个问题，他指出，把上述问题分散在两年解决，是比较稳妥的，但不易引起较大的矛盾，搞不好也可能控制不住。这一点需要各级领导特别加以注意。在当前的形势下，我们大家更要继续统一认识，团结一致，坚决贯彻执行中央和国务院的一系列方针政策，为巩固和发展良好的经济形势而共同努力奋斗。

第三、对于目前干部和群众中普遍关心的几个问题，我想讲一讲有关的情况和看法。

一、关于物价和价格改革问题。合理的价格体系是保证国民经济协调发展的重要条件。长期以来，由于我们在经济工作中忽视价值规律，忽视市场的作用，再加上其他种种历史原因，我国的价格体系很不合理，存在严重的价格扭曲现象。价格体系的改革是整个经济改革成败的关键。十一届三中全会以来，我们已经陆续采取了若干步骤和措施，对价格进行了比较大的调整。1983年我们在价格改革方面又出台了重要的步骤。调整了生猪购销政策和价格政策，各地相继放开了蔬菜等鲜活副食品价格。调整了农村粮食购销价格，提高了铁路短途运煤价。粮、棉等主要农产品购销政策调整，实行合同定购制度，合同以外的农产品，农民可以自行出售，价格随行就市，也可以按保护价卖给国家。原材料、燃料等重要生产资料，计划分配部分的价格基本不动，按按企业自销的部分实行浮动价格。小商品价格放开，实行市场调节。

总的来看，我国价格改革的进展是顺利的，情况是正常的，取得的效果是明显的，整个价格体系正在朝着逐步理顺的方向前进，不但也就起到了促进工农业生产 and 商品流通、活跃市场和繁荣经营的重要作用。农产品价格改革，进一步调动了生产者和经营者的积极性，促进了农村商品经济的发展，这是符合农民利益的。原来农民觉得养猪不合算，生猪发展缓慢，各地陆续放开生猪收购价格以后，生猪发展较快，鲜肉供应增加。最近，我们求煤已一律供不应求，计划外的煤价不升反涨。长期以来，供求矛盾已明显缓和，市场价逐步回落。市场上轻纺产品也比较丰富。这些都是同价格的逐步合理调整分不开的。

在进行价格改革的过程中，我国物价水平的上升幅度比过去大了一些，这是事实，但由于价格调整促进了经济增长使人民收入也随之增加，总的来看，人民收入的增长幅度还是超过了物价上涨幅度。“六五”期间，物价指数上升18.7%，而职工人均收入增加68%，农民人均增收增加109.3%。许多同志认为，物价确实上涨了，但生活水平也确实提高了。这个看法比较客观，符合实际情况。

总之，对物价和价格改革的问题，第一，我国现行的价格体系非改革不可，否则的话，各方面的经济关系不可能理顺，整个国民经济不可能长期健康发展，经济生活中许多矛盾不但不能得到克服而且会进一步加剧，从长远来看对经济发展和改善人民生活都是不利的；第二，十一届三中全会以来我们在这方面的所进行的改革，尽管实际工作中还存在这样那样的问题，但总的来看基本是成功的。这两点是我们对物价和价格改革问题的基本认识。只有坚持这样的认识，才能坚定进一步搞好价格改革的信心。这是非常重要的。与此同时，我们也必须看到，如果说“六五”期间从1981到1984年的物价上升指数还是基本上正常的话，那么，1985年的物价指数在物价指数上升幅度过大的问题。据国家统计局预计，全国平均达到9%。而且，我们还不光看平均数，因为城市高于农村，特别是象北京等

关于当前经济形势和经济体制改革的问题

（上接第一版）

三、经济效益有了比较明显的提高。长期以来，在我国国民经济的发展中，往往只注重追求产值，不重视经济效益，结果造成“工报喜、商报忧、库存积压、财政收减”。“六五”期间，经济工作逐步转到以提高经济效益为中心的轨道上来，取得了较好成绩。五年间，年平均社会总产值增长率为10.5%，国民收入增长率为9.5%，财政收入增长率为10.3%，实现三个同步增长。每个社会劳动者创造的国民收入（按可比价格计算），平均每年提高6%左右。能源消耗逐年下降，去年每万元国民收入消耗的能耗比1980年降低20%。能源利用率的提高，平均每年大约增加国民收入二百多亿元。更可喜的是，我国财政收入有了根本好转。我国财政收入1979年和1980年还是下降趋势，1981年财政收入状况也不好。经过努力，从1982年起，财政收入由停降下降转为上升，收支基本平衡，略有赤字。1984年底我国财政收入提前实现了“六五”计划所规定的1985年的指标。1985年我国财政收入预计一千七百七十亿元，比1984年增加三百零五亿元，比1980年增加六百八十五亿元，实现了收支平衡，消除赤字。“六五”计划前，我们的财政收入一般比上一年增长百分之六。去年达到十个百分点，增加了百分之十，这是一个很大的台阶。去年增长这么多，这是一个很大的变化。当然，去年财政收入的上升，其中也包含着物价上涨、进口商品较多，关税增加等因素，这是必须看到的。另外，预算外资金也大幅度增加，去年达到一千四百亿元。预算内和预算外的资金加起来，共有三千一百七十亿元，比1980年增长近一倍。可见，我们的国力比过去雄厚得多了。

四、科技、教育事业有了较大的发展。党的十一届三中全会以来，党中央和国务院对科技、教育事业十分重视。从1953年到1978年的二十六年间，国家用于科技、教育方面的投资额平均每年为八亿元，1985年达到十亿元。科技、教育的基础投资占全国基建投资总额的比重，前二十六年平均每年为3.3%，1985年达到6%。几年来，科技队伍日益壮大，科技事业初见成效，科技成果的推广取得显著效益。科学研究和技术开发也取得了很大成绩。去年全国科技人员（包括自然科学和社会科学）达到一千二百三十万人，比1980年增加59.2%。1981年至1985年，全国共有九百三十七项发明创造获得国家奖励。目前已有一些重要技术接近世界先进水平，有的已跨入世界先进行列。“六五”期间，我国先后成功地向太平洋和在大西洋发射运载火箭，研制成功“银河”亿次巨型电子计算机，发射通信卫星圆满成功。高等院校发展迅速，去年毕业的大学生为一百二十五万人，研究生四万人。研究生得到前二十六年之和还多二万三人。中等教育得到初步调整，初等教育普及工作取得进一步进展，成人教育发展较快，教师队伍有所提高。尽管现在我国科技、教育事业的发展仍落后于四大建设的需要，对这一点必须充分注意，但并不妨碍我们对几年来这方面工作取得的成就作出正确估价。

五、人民生活水平显著提高。“六五”期间，全国城镇职工的平均工资收入，由1980年的七百六十二元增加到1985年的一千一百七十六元，净增四百一十四元，扣除物价上涨因素，每年平均增长4.7%；农村人均年收入，由1980年的一百九十一元增加到1985年的四百元，净增二百零九元，扣除物价上涨因素，平均每年增长14.4%。到1985年11月底，城乡居民储蓄总额已达一百八十亿元，比1980年增加近三倍。“六五”期间全国城镇新安置就业人员三千五百万人，待业率由1980年的4.9%下降为1985年的1.5%。1958至1978年的二十一年间，我国人民的消费水平每年只增长1.8%，而“六五”期间，扣除物价上涨因素，平均每年增长8%左右。看吃的、穿的、用的都有很大提高。这一点，大家都看得很清楚的。住房条件也有改善。“六五”期间，城镇住宅建筑面积已达六亿三千万平方米，1985年人均住宅面积比1980年增加一点八平方米。农村新建住房面积已达三十一亿七千万平方米，农村人均住房面积已达十三平方米。

六、国民经济发展的后劲有所增强。“六五”期间，全民所有制单位固定资产投资五千二百六十亿元，新增固定资产三千六百八十八亿元。实际建成大中型项目四百六十九个。工业企业技术改造项目逐年增多，全民所有制工业企业技术改造项目建设投产十项，投资一千零五十亿元。“六五”期间，由于技术改造加强经营管理而增加的工业产值，占全部工业总产值增加额的一半左右。以及这些方面，不仅促进了“六五”期间的经济增长，而且为“七五”期间以至今后更长远的发展奠定基础后劲，将起到重要的积极作用。

经济建设上这些成绩的取得，是同几年来经济体制改革的重大进展分不开的。目前以城市为重点的整个经济体制改革已经逐步全面展开，各个领域都发生了较大的变化。在所有制结构方面，过去那种同现阶段我国生产力发展水平不相适应的单一的所有制结构，正在逐步向以社会主义公有制为基础的、多种经济成分和多种经营方式共同发展的结构转变；在分配方面，过去那种平均主义、吃大锅饭、吃“大锅饭”的分配制度，正在逐步向分级分配、按劳付酬、责权利相结合的分配形式转变；在流通方面，过去那种高度集中、多环节的体制，正在逐步向多渠道、少环节的结构转变；在宏观管理方面，过去那种可以以直接控制为主的运行机制，正在逐步向以间接控制为主的运行机制转变；在企业管理方面，过去那种政企职责不分、统得过多、管得死死的体制，正在逐步向政企职责分开、增强企业在活力和自力发展能力的体制转变；在对外经济关系方面，过去那种封闭半封闭型经济，正在逐步向有利于国际间交换的开放型经济转变。总之，我国的经济体制改革，正在按照党的十三届三中全会确定的目标，逐步朝着在公有制基础上发展社会主义有计划商品经济的方向前进。小平同志在党的全国代表会议的上的讲话中指出，十一届三中全会以来，我们主要办了四件事，一是拨乱反正，二是全面改革。“六五”期间我国国民经济之所以发生如此巨大的变化，主要是认真贯彻执行“调整、改革、整顿、提高”方针的结果，是改革取得显著成效的结果。“七五”期间要使国民经济取得更大的发展，仍然要依靠改革。

中央在关于制定“七五”计划的建议中指出：目前“争取我国政治经济稳定根本好转的任务已基本实现，国民经济开始出现持续、稳定、协调发展的新局面，展现了良性循环的前景。”上面讲的情况，充分说明我国对当前经济形势的分析是符合实际情况的，是完全正确的。有的老工人说，有一个“没有想到”，没有想到经过二十年后，国家能这么快地完成好转；没有想到“文革”留下的经济烂摊子，能这么快地被收拾好；没有想到二十年中的一天，人民生活能搞得这么快。这些话很朴实，但生动地说明了我国这几年的巨大变化。

第二个问题，我想讲一讲：我国经济生活中出现的某些新的不稳定因素，到目前为止解决得怎么样了，发展前景又将如何？

“六五”期间我国经济建设取得了前所未有的重大成就，但并不是说已经不存在什么问题和困难了，相反地，问题和困难还是相当多的。经济工作很复杂，历史遗留的问题不少，经

博学多才的诗琳通公主

王介南 潘远洋



泰国公主诗琳通的诗集《小草的歌》，最近已由中国少年儿童出版社出版了中文版本。这是中泰两国人民进行文化交流、共同增进亲戚友谊的又一象征。

诗琳通公主，全名为玛哈克里·诗琳通，现在是泰国王储普密蓬·阿杜德的女儿。公主生于1955年4月2日，自幼聪颖过人，早年就读于吉兰丹大学时，曾以全国最高分，读完小学和中学课程，接着考入朱拉隆功大学文学系。在大学学习期间，凭着良好的天赋和顽强的毅力，历年

取得全专业学生中第一名的优异成绩，因而多次获得奖学金和荣誉金质奖章。1977年，二十二岁的诗琳通公主以最高分获得文学士学位。大学毕业后，她同时在母校朱拉隆功大学文学系和艺术大学古典文学系攻读硕士学位。1979年，首先完成了艺术大学东方文学考古学硕士学位的学习任务；1980年，又完成了朱拉隆功大学巴利文梵文研究生专业的学习任务，从而取得两个硕士学位。

目前，她正在攻读芬兰赫尔辛基大学（音译）大学教育专业博士学位。公主兴趣广泛，知识渊博，现为泰国音乐协会、泰国艺术协会、泰语语言学会和东方语言学会的会员。

诗琳通公主不但热情好学，而且对国家事务十分关心。她不时风尘仆仆，走访泰国各地，出入于乡村、警察所和军营，了解情况，体恤民情。她创办了“可爱的人”基金会，并自任会长，抚恤为国捐躯者的家属，赈济因公殉职的民众和政府机关工作人员。她还献出自己的积蓄，尽力支持“为乡村学校争取午餐计划”的实现。

公主经常把自己的调查所得，禀告父皇，并担任父皇的秘书，成为父皇身边的一位得力助手。她的精明干练和善良品德，赢得了王室的赞扬和人民的热爱。军队授予她中校军衔。父皇于1977年12月5日册封她为“玛哈克里”公主。获此封号后，她与王子哇栖拉隆功一样，有权继承王位。

诗琳通公主还是一位活跃的外交家。她多次代表父皇，频频出访欧、亚许多国家，卓有成效地处理外交事务。她是中国人民的好朋友。1981年5月，她应赵紫阳总理的邀请，代表泰国王室首次成功地访问了我国。我国领导人邓小平、赵紫阳和邓颖超等在北京分别会见了她。回国后，公主以满腔热情写下了《访陆上的国土》一书，为中泰友谊谱写了新的篇章。1985年3月，公主热情接待并亲切陪同首次前往泰国访问的我国李先念主席一行，再次表达了对中国人民的友好感情。

诗琳通公主酷爱文学，她的儿童小说和儿童诗，深受小读者的喜爱。《小草的歌》在我国公开发行，一定会受到我国少年儿童的热情欢迎和诗坛界的深切关注。我们祝愿小草绿满大地，永远赞唱中泰人民的友谊。



喀普里岛漫旅

一个面积只有十一平方公里、人口一万多的小岛，每年竟能吸引游客一百多万人。这就是驰名意大利内外的旅游胜地喀普里岛。

喀普里岛位于第勒尼安海，面对意大利南部著名港口城市那不勒斯。据岛上居民介绍，喀普里原来与大陆相连，由于地震、海平面上升等原因，这片土地与大陆分离，而成为一个孤悬海中的小岛。我们慕名去喀普里游玩的那天，阳光明媚，晴空万里。游船徐徐驶出那不勒斯湾，大海显得非常平静，帆影摇曳，波光粼粼。喀普里渐渐向我们靠近。

四周的山峰象刀削过一般，矗立在我们面前。

岛上多异洞。而“兰洞”为洞中之王。我们下了游船，立即换乘一条小汽艇，紧挨着陡峭的石灰壁壁，行约二十多分钟，到了“兰洞”前面，又换乘乘坐四个人的小船进洞。洞口呈拱形，水面距洞顶不过六十厘米左右。进洞时，我们仰脸船底，船工抓住固定在洞顶的一条铁链子，仰身攀拉。把船推进洞内。进去后，我们起身坐定，眼前一片漆黑。可是一个头一型，身一片蔚蓝色的海水，清彻见底，顿感心旷神怡。

出了“兰洞”，依次换乘缆车、公共汽车和吊车，便来到上海海拔五百八十九米的顶峰。极目远眺，大海一马无际，海天浑然一片；喀普里岛上，整齐的田野，翠绿的植物，真是一幅绝妙的彩色画卷。

岛上旅游事业兴旺，旅馆、餐馆、咖啡林林立，服务周到。不少游客在岛上小住数天，或游泳、或钓鱼，乘兴而去，尽兴而归。

到喀普里旅游，要三易其舟，由于组织周密，既不要导游陪同，也不要排队等候，一游豁然一环，使游客始终游兴盎然。上顶峰的山路险陡且险，要先乘小型公共汽车盘山而上，再换乘缆车，最后一千二百米的路程还要乘轿子，才能到达顶峰。这样，游客可尽情观赏沿途风光，而且没有惊涛骇浪，居高临下，别有一番情趣。

“军事要地，闲人免进”。我素来笃信无疑。所以，当美国东道主安排我们这些来自不同国家的记者去参观五角大楼——美国国防部时，我颇觉稀奇。不过倒也想去开个“洋荤”。

地铁列车飞驰电掣，忽而却驶上地面，露露头，喘喘气，又一头钻入地下，呼啸向前，西出波托马克河，直奔五角大楼而去。

五角大楼，是统管美国五大兵种的国防部总部所在地。其状与北京四合院相近，中间一个天井，不过是五边合围。凌空飞瞰，五边形的每一边被分为五个方块和五个尖角，五角大楼因此得名。论面积，它三倍于纽约帝国大厦，两个芝加哥商业中心合并为一才敢与它比“块头”，赫赫有名的国会也不过它五分之一。气势确实壮观！

乘地铁去参观五角大楼，又别具一格。下车来，偌大一个商业广场“欢迎”你。书店、饭馆、玩具店、银行、邮局、电话局，一应俱全；糖果糕点、手饰珠宝，琳琅满目，使人眼花缭乱。我正嘀咕：店铺林立，全无“森严”气氛，这不是错了么？

好在一行十二人，随大流，没错儿。果然，行不远，便见五角大楼参观接待处。我们与负责公共事务的助理国防部长有约在先，一经交涉，接待处就派出一名大兵作我们的“导游”。

在一间小巧的播音室里，助理部长先生开始了他那背课式的介绍：大楼里辟有新闻室、逢周二、四发布新闻。部长是新闻界经常采访的新闻人物，可以当面采访，也可电话访问。他声称，五角大楼的政策是，尽量与新闻界合作，“提供及时而准确的消息”。

五角大楼拾“0”

陈功

竭诚为特区电子产品的销售、管理服务，旨在成为沟通特区与内地企业的桥梁。

本公司原称中国电子器材公司深圳分公司，是电子工业部派驻我国经济特区（深圳、珠海、厦门、汕头）和海南行政区的电子产品管理与经营机构，亦是中国电子器材公司系统设在全国各大地区的主要公司之一。公司本部设在深圳市，在珠海、厦门已设有分公司，本公司以信誉为重，服务为先，愿同各地电子企业和广大用户密切业务联系与合作。

电子工业部特区电子器材公司成立一周年暨特区电子器材公司珠海分公司开业志庆

职能任务 经营范围

为特区及海南行政区电子产品国产化配套服务；归口负责特区及海南岛电子产品的内销管理工作，承担内销计划的申报及代电子工业部办理内销产品调拨内地手续，组织电子产品产、需衔接及经营销售，做好商情信息及咨询服务。

主要经营国产及进口的各类电子产品、电子材料、家用电器及电子产品配套生产有关的机电仪表、金属化工材料、科技照相器材等。

谨向支持与关注本公司的有关单位及各界人士致谢并祝贺新年！

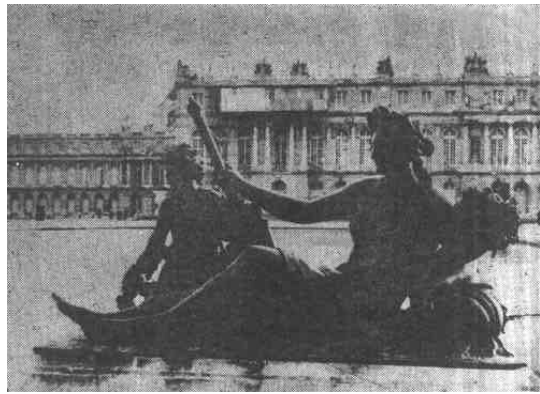
公司本部地址：深圳上沙区电子大厦四楼 电话：38861-217 业务一部、二部：38861-217 办公室商部：38861-4087

珠海分公司地址：广东省珠海市拱北景花园一栋4-8楼 厦门分公司地址（暂住）：福建省厦门市思明南路鹭江大学院内

说巴黎是古城，自然不错。从高卢族中以捕鱼为业的巴黎齐人定居塞纳河当中的城岛算起，它有两千多年历史。如果以法兰克人首领克洛维一世迁都于巴黎、便之开始扮演首都的角色为起点，距今也就有一千四百多年。千百年来，物换星移，沧海桑田，巴黎刻划着法兰西民族盛衰史的各种印记。名胜古迹遍布全城，文化气息异常浓烈。

更可贵的是，巴黎始终是一个与时代并进的发展的城市。犹如迦拉勃的古树，枝叶依然繁茂，又不时吐露新芽，长出新枝。

人到巴黎，多半要登上埃菲尔铁塔。登高，才能饱览这座名城雍容华贵的风采。面对洁白的圣心教堂，陪客会向你指点评说：右手远方河当中的便是巴黎圣母院——那里记录法



巴黎凡尔赛宫内的女神及仙女塑像

西历史的石头书。左手近处凯旋门，拿破仑有生之年并未见到它落成。后来穿过他为炫耀武功而兴建的这座凯旋门，不是他的凯旋的雄姿，而是冰冷了十九年的遗憾。

在构成市容主色调的灰褐色古建筑当中，你还会看到不少造型别致、色调明快的现代建筑；高五十八层的摩天楼蒙巴那斯、蓬皮杜文化中心、埃菲尔铁塔等。可是，无论是古代的、近代的或现代的，它们都大体协调相容，衬托辉映，形成了巴黎市容的特色：古朴与华美融为一体。

巴黎的建设也由于失误。比如东

角那片高楼群就是巴黎的“四不象”。据说这同当时总统的一句话有关：巴黎不是博物馆。结果就冒出了这片预制板架起的高楼。不过很快制止了。如今，市内是不准随意拆建的，必须拆建的多半也得保留原貌的外貌。

在巴黎，大到一所建筑，小到一方墓地，是不轻易破坏的。马德莱纳教堂后面有个小教堂，是纪念路易十六的。大革命时，他被推上了断头台。路易十八复辟后关心的第一件事就是找到兄嫂的尸体，在原址建立了这个“赎罪教堂”，要整个法国去为之“赎罪”。所以，后来国民议会它对它的存在争论过多年。然而今天，谁会因它的存在去追究革命，同情这个末代君主呢？历史遗物的作用有时会随兴建者的初衷而不同。此外，大革命时期有个名剑子手叫桑松，儿子也是剑子手，可称“世家”。而他的墓至今完好无损。近二百年来，没有谁出于自己的好恶去毁灭它。既然他曾是社会的一分子，也不妨在亡灵的社——公墓里给他一方之地。

漫步在巴黎街头，你会感到处处是历史。拿破仑四世遇刺的街道，拿破仑一世遭泰市的方，罗曼·罗兰的副作《罗伯斯庇尔》中所写的，那位木匠的真实住所，都有明确的记载。据不

达明

年近三百的《跛足信使》

一种期刊或年鉴，能够越老越有生命，在全世界恐怕为数寥寥，而瑞士法语区《真正的跛足信使》年鉴却是为数极少的有寿星之一。这份年鉴自1708年创刊，每年一期，从无间断。

《跛足信使》既是年鉴，在内容上自必具有一般年鉴的特点。它在每年之初出版，把上一年世界的、瑞士的、瑞士文化大事要列出来。譬如1977年出版的第七二〇期上有我国毛泽东主席和周恩来总理逝世的消息，并附有照片。它也是人民的欢迎，在法国等国也有不少读者与支持者，发行量相当可观。去年的一期已发行近一百万份，属瑞士的畅销杂志之列。

十分难能可贵的是，《跛足

布拉格市长的金项链

马保奉

我来布拉格不久，在电视里看到布拉格市长在参加某些重大活动时，脖子上常常挂着一串引人注目的金光闪闪的项链。

这串不寻常的项链的出现，可追溯到遥远的中世纪。但是数百年来，布拉格的历任市长的项链是不一样的。现今的市长项链所吊的徽章是用十八开金制成。重量为九百零九点二克，链长周长一百公分。二十二个八角形链环和二十五个较小的椭圆形链环相间，每个小链环上还镶嵌着一枚名贵的波希米亚绿宝石石榴石。下端有一个金章，上面刻着布拉格徽。

这串项链造于1897年，1921年经过改制定型为今天的式样。

据说最早市长项链上悬挂的是市长印章。早在中世纪，布拉格共有四个互相独立的小城

完全统计，单是各种纪念碑、市区就挂着一千五百多块。从拉伯雷到周恩来，凡跟巴黎有过缘份的，这里都记下了他的足迹。所以，如果你有兴趣和闲情寻古探胜，你大可在巴黎街头逛上一两个月，保你日不空手。巴黎对文物的保护和利用，对事故的搜集和整理，确实令人赞叹。

巴黎厚古，但不薄今。它努力地跟随时代前进，文化设施是不断的。在巴黎，重大文化设施的建设市府管不了，是直属总统的。而每届总统总要兴建一两项。

不轻易破坏不等于不能动。1969年，中央市场搬到南郊，蓬皮杜中心就在它的一部分空地上开工，维莱特科学城建在原巴黎屠宰场的旧址，遭废弃博物馆利用的则是旧火车站，只有大众歌剧院的建设须拆迁一些高档的民房。走的是菜市场、屠宰场，迎来的是科学文化设施。可以说，破的合理，立的得当。

巴黎不是一天建成的。巴黎就是这样建设的，不轻易毁灭旧，不间断地建设。

此外，为重振雕塑艺术，政府根据总统的意见而订购的包括古今众多文化名人铜像在内的约二百件雕塑，已开始陆续竖立。巴黎的文化气息在与日俱增。

文化是一种无形的巨大力量。首都应当是民族文化的集最中的体现者，又是捍卫它的最坚固的堡垒。战初期，随着“金国帝国”来援助西欧复兴，大西洋文化也开始冲击旧大陆，至今未息。

据说法国是抵制这种文化冲击最有力的西欧国家。这自然也有巴黎的一份作用。

《跛足信使》的编者都是一代代一代地、隐姓埋名地默默耕耘着、奋斗着。人们一般只知道它在书堆出版，却不知道编辑者究竟是谁。他们可能不是什么文豪学者，但们那种年年“挖山不止”、锲而不舍的精神，是可敬的。



市，由十二人轮流担任市长，每人任期四个礼拜。市长任期届满时，必须将印章移交下一任市长。为了防止丢失，不知是哪位聪明的市长想出了一个主意，给市长印章系上一条链子，挂在脖子上。这就是市长项链最初来历。后来市长印章改由国王授予，变成了权力的象征。

这串项链由建筑师安托宁·巴沙乃克设计，由布拉格出名的首饰匠卡尔·艾布奈尔于1897年制作。当年8月18日被隆重地授予当时的市长扬·包特里晋级。

1945年，无产阶级掌握政权以后，这种古老的传统仍被保留，每一届布拉格市长选出的时候，都会被授予金项链。市长在出席重大仪式时，如市政代表，人民陪审官等荣誉仪式，也佩带项链。布拉格的这一古老传统不但加强了市长职位的庄严和责任心，而且也唤起市民对他们首都文明历史的回忆，增强了他们民族自豪感。

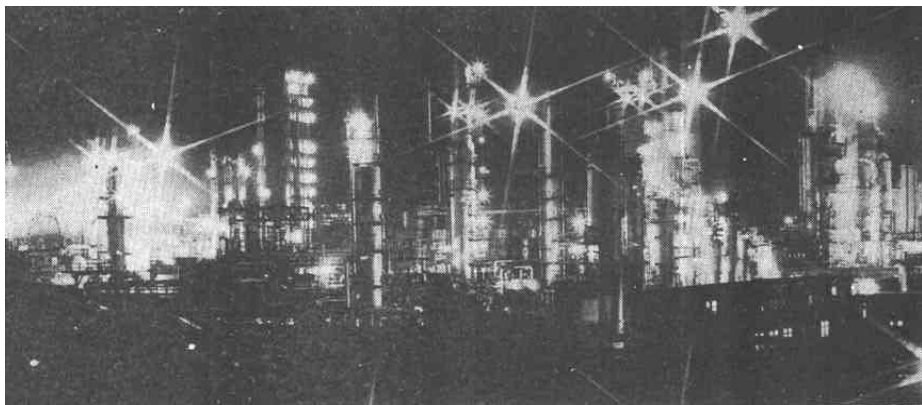
前进中的齐鲁石化公司

山东齐鲁石油化工公司是个大型的现代化石油化工联合企业。它由胜利炼油厂、两个化肥厂、橡胶厂、催化剂厂、机械厂和三十万吨乙烯建设工地组成。

党的十一届三中全会以后，该公司认真贯彻“调整、改革、整顿、提高”的方针，接着在管理体制中实行了公司经理负责制，对所属企业简政放权，对新建的三十万吨乙烯重点工程加强领导，协调了企业内部关系，调动了各企业和广大职工的生产积极性，增强了企业活力，经济效益不断提高。在第六个五年计划期间，全公司实现工业总产值六十六亿四千五百五十七万元；完成利税三十一亿八千五百二十三万元。

目前齐鲁石油化工公司正根据第七个五年计划建议的要求，总结经验，深入进行管理体制的配套改革，力争把该公司建成素质好、效益高、具有生机和活力的第一流现代化石油化工企业。

王广均摄影报道



胜利炼油厂夜景。

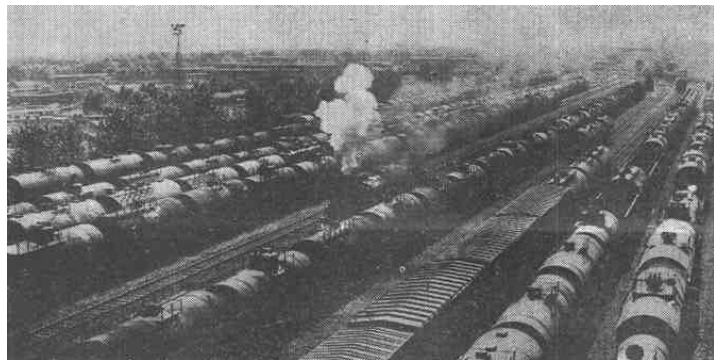
石化公司重视技术开发，近几年来引进和利用国外先进技术，在产品研究开发方面取得不少成绩。这是工程技术人员利用大型X光衍射仪在分析石油新产品。

第二化肥厂加强生产设备管理，生产效率不断提高。1985年1至11月生产尿素四十五万吨，提前一个月完成全年国家计划。

胜利炼油厂在改革中，不断完善各种制度，生产逐步提高。这是大批石油产品源源外运。



• 307 •



石化公司在发展生产的同时，重视环境保护工作。自1980年以来，全公司建成“三废”治理项目一百五十六项。这是胜利炼油厂的污水处理场。

工程建设指挥部副总工程师、共产党员孙崇善，在一次施工中，吃住在工地，受到大家的好评。这是孙崇善（右二）和工程技术人员在工地上研究施工方案。

为您提供各型液压挖掘机

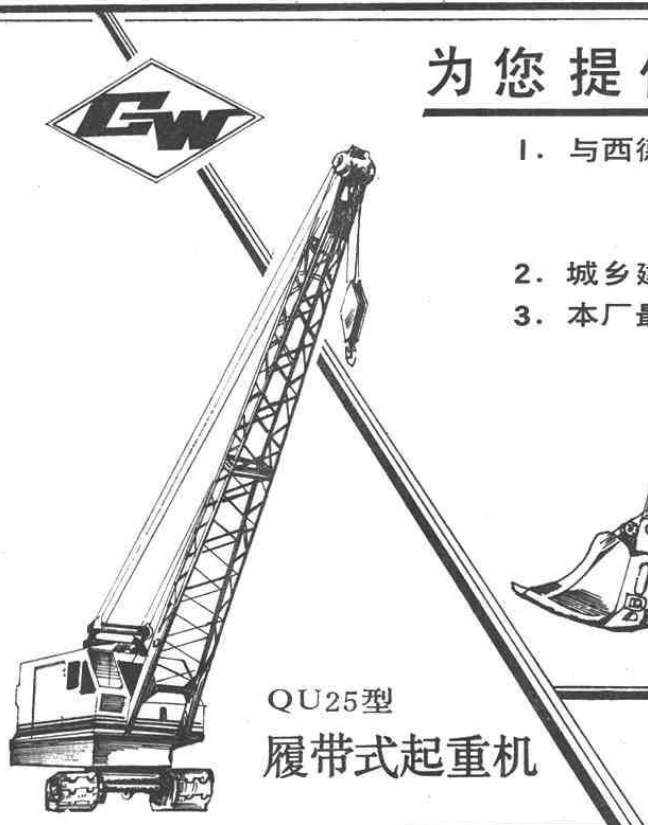
1. 与西德利普海尔公司技贸合作生产

LIEBHERR——长控

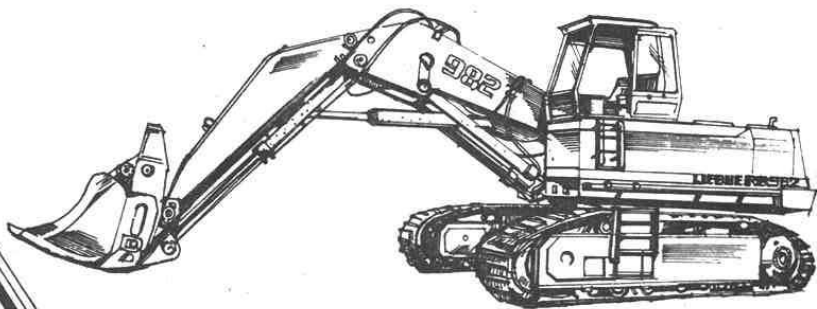
R962 R972 R982

2. 城乡建设环境保护部优质产品——WY160型

3. 本厂最新产品——WLY25型(轮胎式)



QU25型
履带式起重机



长江挖掘机厂

厂址：四川省泸州市 电话：2241 电报：5409 业务接洽处：销售科